



EUROPÄISCHES PARLAMENT

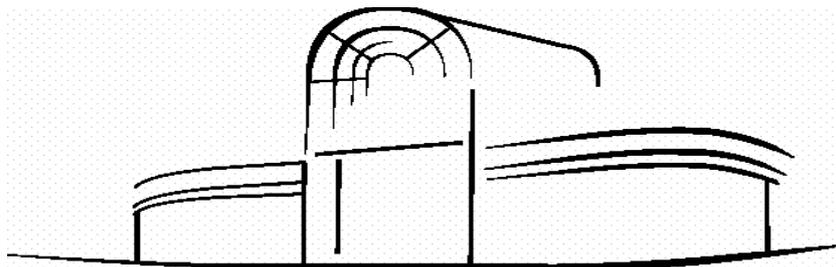
2008 - 2009

PROTOKOLL

der Sitzung vom

Dienstag

23. September 2008



*	Verfahren der Konsultation
** I	Verfahren der Zusammenarbeit: erste Lesung
** II	Verfahren der Zusammenarbeit: zweite Lesung
***	Verfahren der Zustimmung
***I	Verfahren der Mitentscheidung: erste Lesung
***II	Verfahren der Mitentscheidung: zweite Lesung
***III	Verfahren der Mitentscheidung: dritte Lesung

(Das angegebene Verfahren entspricht der von der Kommission vorgeschlagenen Rechtsgrundlage.)

ABKÜRZUNGEN DER AUSSCHÜSSE

AFET:	Ausschuss für auswärtige Angelegenheiten
DEVE:	Entwicklungsausschuss
INTA:	Ausschuss für internationalen Handel
BUDG:	Haushaltsausschuss
CONT:	Haushaltskontrollausschuss
ECON:	Ausschuss für Wirtschaft und Währung
EMPL:	Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten
ENVI:	Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Lebensmittelsicherheit
ITRE:	Ausschuss für Industrie, Forschung und Energie
IMCO:	Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz
TRAN:	Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr
REGI:	Ausschuss für regionale Entwicklung
AGRI:	Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung
PECH:	Fischereiausschuss
CULT:	Ausschuss für Kultur und Bildung
JURI:	Rechtsausschuss
LIBE:	Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres
AFCO:	Ausschuss für konstitutionelle Fragen
FEMM:	Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter
PETI:	Petitionsausschuss

ABKÜRZUNGEN DER FRAKTIONEN

PPE-DE:	Fraktion der Europäischen Volkspartei (Christdemokraten) und europäischer Demokraten
PSE:	Sozialdemokratische Fraktion im Europäischen Parlament
ALDE:	Fraktion der Allianz der Liberalen und Demokraten für Europa
UEN:	Fraktion Union für das Europa der Nationen
Verts/ALE:	Fraktion der Grünen/Freie Europäische Allianz
GUE/NGL:	Konföderale Fraktion der Vereinigten Europäischen Linken/Nordische Grüne Linke
IND/DEM:	Fraktion Unabhängigkeit/Demokratie
NI:	Fraktionslos

INHALT

1. Eröffnung der Sitzung.....	5
2. Vorlage von Dokumenten.....	5
3. Anfragen zur mündlichen Beantwortung (Vorlage).....	7
4. Terrorismusbekämpfung * - Schutz personenbezogener Daten * (Aussprache).....	7
5. Abstimmungsstunde.....	8
5.1. Gemeinschaftsstatistiken des Außenhandels mit Drittländern ***I (Artikel 131 GO) (Abstimmung)	8
5.2. Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels (Durchführungsbefugnisse der Kommission) ***I (Artikel 131 GO) (Abstimmung)	9
5.3. Statistische Erfassung des Güterkraftverkehrs (Durchführungsbefugnisse der Kommission) ***I (Artikel 131 GO) (Abstimmung)	9
5.4. Europäisches Jahr der Kreativität und der Innovation (2009) ***I (Artikel 131 GO) (Abstimmung)	9
5.5. Bestimmung der Gruppen von Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, auf welche das Protokoll über die Vorrechte und Befreiungen der Gemeinschaften Anwendung findet * (Artikel 131 GO) (Abstimmung)	10
5.6. Berichtigungshaushaltsplan Nr. 6/2008 (Artikel 131 GO) (Abstimmung)	10
5.7. Folgemaßnahmen der Konferenz von Monterrey (2002) über Entwicklungsfinanzierung (Artikel 131 GO) (Abstimmung)	10
5.8. Binnenmarktanzeiger (Artikel 131 GO) (Abstimmung)	11
5.9. Verbesserung der Qualität der Lehrerbildung (Artikel 131 GO) (Abstimmung)	11
5.10. Der Bologna-Prozess und die Mobilität der Studierenden (Artikel 131 GO) (Abstimmung) . 11	
5.11. Anpassung von Rechtsakten an den neuen Komitologie-Beschluss (Artikel 131 GO) (Abstimmung)	11
5.12. Hedge-Fonds und Private Equity (Abstimmung).....	12
5.13. Transparenz von institutionellen Anlegern (Abstimmung).....	12
5.14. Verhütung, Kontrolle und Tilgung bestimmter transmissibler spongiformer Enzephalopathien (Durchführungsbefugnisse der Kommission) ***I (Abstimmung)	12

5.15. Abfallstatistik (Durchführungsbefugnisse der Kommission) ***I (Abstimmung)	13
5.16. Anpassung einiger Rechtsakte an den Beschluss 1999/468/EG in der Fassung des Beschlusses 2006/512/EG — Regelungsverfahren mit Kontrolle (zweiter Teil) ***I (Abstimmung)	13
5.17. Gewinnung von und Handel mit natürlichen Mineralwässern (Neufassung) ***I (Abstimmung)	14
5.18. Stoffe zur Färbung von Arzneimitteln (Neufassung) ***I (Abstimmung)	14
5.19. Lebensmittel für eine besondere Ernährung (Neufassung) ***I (Abstimmung)	14
5.20. Technische Überwachung von Kraftfahrzeugen und Kraftfahrzeuganhängern (Neufassung) ***I (Abstimmung)	15
5.21. Extraktionslösungsmittel zur Verwendung bei der Herstellung von Lebensmitteln und Lebensmittelzutaten (Neufassung) ***I (Abstimmung)	15
5.22. Terrorismusbekämpfung *(Abstimmung)	15
5.23. Schutz personenbezogener Daten * (Abstimmung)	16
5.24. Beratungen des Petitionsausschusses (2007) (Abstimmung).....	16
5.25. Situation und Perspektiven der Landwirtschaft in Berggebieten (Abstimmung).....	17
6. Stimmerklärungen.....	17
7. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten.....	18
8. Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Sitzung.....	18
9. Gemeinschaftliches Überwachungs- und Informationssystem für den Schiffsverkehr ***II - Untersuchung von Unfällen im Seeverkehr ***II - Unfallhaftung von Beförderern von Reisenden auf See ***II - Hafenstaatkontrolle (Neufassung) ***II - Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen und einschlägige Maßnahmen der Seebehörden (Neufassung) ***II - Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen (Neufassung) ***II (Aussprache).....	18
10. Begrüßung.....	19
11. Gemeinschaftliches Überwachungs- und Informationssystem für den Schiffsverkehr ***II - Untersuchung von Unfällen im Seeverkehr ***II - Unfallhaftung von Beförderern von Reisenden auf See ***II - Hafenstaatkontrolle (Neufassung) ***II - Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen und einschlägige Maßnahmen der Seebehörden (Neufassung) ***II - Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen (Neufassung) ***II (Fortsetzung der Aussprache).....	19
12. Hochsee-Piraterie (Aussprache)	20
13. Fragestunde (Anfragen an den Rat).....	21

14. Migration vom Schengener Informationssystem (SIS 1+) zum Schengener Informationssystem der zweiten Generation (SIS II) (Beschluss) * - Migration vom Schengener Informationssystem (SIS 1+) zum Schengener Informationssystem der zweiten Generation (SIS II) (Verordnung) * (Aussprache).....	22
15. Internationales Tropenholz-Übereinkommen von 2006 * - Internationales Tropenholz-Übereinkommen von 2006 (Aussprache).....	23
16. Änderung von Artikel 121 GO (Aussprache).....	23
17. Beschlüsse über bestimmte Dokumente.....	24
18. Tagesordnung der nächsten Sitzung.....	32
19. Schluss der Sitzung.....	32
ANWESENHEITSLISTE.....	33

PROTOKOLL

VORSITZ: Hans-Gert PÖTTERING
Präsident

1. Eröffnung der Sitzung

Die Sitzung wird um 9.05 Uhr eröffnet.

2. Vorlage von Dokumenten

Folgende Dokumente sind eingegangen

Rat und Kommission:

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen (Neufassung) (KOM(2008)0505 - C6-0297/2008 - 2008/0165 (COD))

Ausschussbefassung: federführend : ENVI
mitberatend : JURI

- Vorschlag für eine Verordnung (EG) des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 219/2007 des Rates zur Gründung eines gemeinsamen Unternehmens zur Entwicklung des europäischen Flugverkehrsmanagementsystems der neuen Generation (SESAR) (KOM(2008)0483 - C6-0305/2008 - 2008/0159(CNS))

Ausschussbefassung: federführend : ITRE
mitberatend : TRAN

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den gemeinschaftlichen Rechtsrahmen für eine Europäische Forschungsinfrastruktur (ERI) (KOM(2008)0467 - C6-0306/2008 - 2008/0148(CNS))

Ausschussbefassung: federführend : ITRE

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Pestizidausbringungsmaschinen zur Änderung der Richtlinie 2006/42/EG vom 17. Mai 2006 (KOM(2008)0535 - C6-0307/2008 - 2008/0172(COD))

Ausschussbefassung: federführend : IMCO
mitberatend : AGRI, ENVI

- Vorschlag für eine Mittelübertragung DEC 24/2008 - Einzelplan III – Kommission (N6-0013/2008 - C6-0308/2008 - 2008/2238(GBD))

Ausschussbefassung: federführend : BUDG

- Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 2009, vom Rat aufgestellt am 17. Juli 2008 - Band 0 (11950/2008 [[01]] - C6-0309/2008 - 2008/2026 (BUD))

Ausschussbefassung: federführend : BUDG
mitberatend : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH,
AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT,
LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften für das Haushaltsjahr 2009, vom Rat aufgestellt am 17. Juli 2008 - Band 0 (11950/2008 [[02]] - C6-0310/2008 - 2008/2026B (BUD))

Ausschussbefassung: federführend : BUDG
mitberatend : PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 92/79/EWG, der Richtlinie 92/80/EWG und der Richtlinie 95/59/EG über die Struktur und die Sätze der Verbrauchsteuern auf Tabakwaren (KOM(2008)0459 - C6-0311/2008 - 2008/0150(CNS))

Ausschussbefassung: federführend : ECON
mitberatend : ENVI

- Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Inanspruchnahme des Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (KOM(2008)0547 - C6-0312/2008 - 2008/2251(ACI))

Ausschussbefassung: federführend : BUDG
mitberatend : EMPL

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 3/2008 über Informations- und Absatzförderungsmaßnahmen für Agrarerzeugnisse im Binnenmarkt und in Drittländern (KOM(2008)0431 - C6-0313/2008 - 2008/0131(CNS))

Ausschussbefassung: federführend : AGRI

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1234/2007 über eine gemeinsame Organisation der Agrarmärkte und mit Sondervorschriften für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse („Verordnung über die einheitliche GMO“) (KOM(2008)0489 - C6-0314/2008 - 2008/0156(CNS))

Ausschussbefassung: federführend : AGRI

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 1290/2005 über die Finanzierung der Gemeinsamen Agrarpolitik und (EG) Nr. 1234/2007 über eine gemeinsame Organisation der Agrarmärkte und mit Sondervorschriften für bestimmte landwirtschaftliche Erzeugnisse (Verordnung über die einheitliche GMO) zur Einführung eines Schulobstprogramms (KOM(2008)0442 - C6-0315/2008 - 2008/0146(CNS))

Ausschussbefassung: federführend : AGRI
mitberatend : ENVI, BUDG

- Vorschlag für eine Richtlinie .../.../EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Koordinierung der Schutzbestimmungen, die in den Mitgliedstaaten den Gesellschaften im Sinne des Artikels 48 Absatz 2 des Vertrages im Interesse der Gesellschafter sowie Dritter für die Gründung der Aktiengesellschaft sowie für die Erhaltung und Änderung ihres Kapitals vorgeschrieben sind, um diese Bestimmungen gleichwertig zu gestalten (kodifizierte Fassung) (KOM(2008)0544 - C6-0316/2008 - 2008/0173(COD))

Ausschussbefassung: federführend : JURI

- Vom Rat am 15. September 2008 aufgestellter Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 6 für das Haushaltsjahr 2008 (12984/2008 - C6-0317/2008 - 2008/2166(BUD))

Ausschussbefassung: federführend : BUDG

- Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Inanspruchnahme des Solidaritätsfonds der Europäischen Union (KOM(2008)0557 - C6-0318/2008 - 2008/2253(ACI))

Ausschussbefassung: federführend : BUDG
mitberatend : REGI

- Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Anwendung von Wettbewerbsregeln auf dem Gebiet des Eisenbahn-, Straßen- und Binnenschiffsverkehrs (kodifizierte Fassung) (N6-0014/2008 - C6-0319/2008 - 2006/0241(CNS))

Ausschussbefassung: federführend : JURI

3. Anfragen zur mündlichen Beantwortung (Vorlage)

Folgende Anfragen zur mündlichen Beantwortung wurden von den Mitgliedern vorgelegt:

(Artikel 108 GO):

- (O-0093/2008) von Esko Seppänen, Ilda Figueiredo im Namen der GUE/NGL-Fraktion an den Rat: Steuerung der Energiepreise (B6-0468/2008)

- (O-0094/2008) von Esko Seppänen, Ilda Figueiredo im Namen der GUE/NGL-Fraktion an die Kommission: Steuerung der Energiepreise (B6-0469/2008)

4. Terrorismusbekämpfung * - Schutz personenbezogener Daten * (Aussprache)

Bericht: Vorschlag für einen Rahmenbeschluss des Rates zur Änderung des Rahmenbeschlusses 2002/475/JI zur Terrorismusbekämpfung [KOM(2007)0650 – C6-0466/2007 – 2007/0236(CNS)] - Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres. Berichterstatterin: Roselyne Lefrançois (A6-0323/2008)

Bericht: Entwurf für einen Rahmenbeschluss des Rates über den Schutz personenbezogener Daten, die im Rahmen der polizeilichen und justiziellen Zusammenarbeit in Strafsachen verarbeitet werden (erneute Konsultation) [(16069/2007 - C6-0010/2008 - 2005/0202(CNS)] - Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres. Berichterstatterin: Martine Roure (A6-0322/2008)

Roselyne Lefrançois erläutert den Bericht.

Martine Roure erläutert den Bericht.

Es sprechen Jean-Pierre Jouyet (amtierender Präsident des Rates) und Jacques Barrot (Vizepräsident der Kommission).

Es sprechen Luis de Grandes Pascual (Verfasser der JURI-Stellungnahme), Panayiotis Demetriou im Namen der PPE-DE-Fraktion, Claudio Fava im Namen der PSE-Fraktion, Alexander Alvaro im Namen der ALDE-Fraktion, Brian Crowley im Namen der UEN-Fraktion und Kathalijne Maria Buitenweg im Namen der Verts/ALE-Fraktion.

VORSITZ: Mario MAURO
Vizepräsident

Es sprechen Sylvia-Yvonne Kaufmann im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Gerard Batten im Namen der IND/DEM-Fraktion, Koenraad Dillen, fraktionslos, Jean-Pierre Jouyet, der auf die Fragen der Redner antwortet und dann den Saal verlässt, Manfred Weber, Bárbara Dührkop Dührkop, Sophia in 't Veld, die ebenfalls bedauert, dass der Rat nicht während der gesamten Aussprache anwesend ist (der Präsident nimmt dies zur Kenntnis, weist jedoch darauf hin, dass der amtierende Ratsvorsitzende das Parlament zuvor darüber unterrichtet hat, dass er nicht anwesend sein könne), Bogusław Rogalski, Angelika Beer, Giusto Catania, Nils Lundgren, Jana Bobošíková,

Carlos Coelho, Stavros Lambrinidis, Sarah Ludford, Konrad Szymański, Adamos Adamou, Georgios Georgiou, Ashley Mote, Urszula Gacek, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Jean-Marie Cavada, Mirosław Mariusz Piotrowski, Athanasios Pafilis, Sylwester Chruszcz und Ioannis Varvitsiotis.

VORSITZ: Luigi COCILOVO
Vizepräsident

Es sprechen Genowefa Grabowska, Marek Aleksander Czarnecki, Mario Borghezio, Luca Romagnoli, Herbert Reul, Jörg Leichtfried, Toomas Savi, Geoffrey Van Orden, Marianne Mikko, Olle Schmidt, Jas Gawronski, Daciana Octavia Sârbu, Mihael Brejc, Iliana Malinova Iotova, Hubert Pirker, Andrzej Jan Szejna, Charles Tannock, Proinsias De Rossa, Gay Mitchell und Libor Rouček.

Es sprechen nach dem „catch the eye“-Verfahren Dumitru Oprea, Ioan Mircea Pașcu, Marios Matsakis, Carlo Fatuzzo, Silvia-Adriana Țicău, Jim Allister, Nicolae Vlad Popa und Antonio Masip Hidalgo.

Es sprechen Jacques Barrot, Roselyne Lefrançois und Martine Roure.

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 5.22 des Protokolls vom 23.09.2008 und Punkt 5.23 des Protokolls vom 23.09.2008.*

Es spricht Gerard Batten, der eine persönliche Bemerkung zur Wortmeldung von Sarah Ludford macht.

(Die Sitzung wird von 12.00 Uhr bis zur Abstimmungsstunde um 12.05 Uhr unterbrochen.)

VORSITZ: Diana WALLIS
Vizepräsidentin

5. Abstimmungsstunde

Die Abstimmungsergebnisse im Einzelnen (Änderungsanträge, gesonderte und getrennte Abstimmungen usw.) sind in der Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“ zu diesem Protokoll enthalten.

Die Ergebnisse der namentlichen Abstimmungen im Anhang zum Protokoll sind nur in elektronischer Form verfügbar und können auf Europarl eingesehen werden.

Die Präsidentin weist darauf hin, dass die Abstimmung über die Berichte Poul Nyrup Rasmussen (A6-0338/2008) und Klaus-Heiner Lehne (A6-0296/2008) unmittelbar nach den Abstimmungen über das vereinfachte Verfahren erfolgen wird.

5.1. Gemeinschaftsstatistiken des Außenhandels mit Drittländern *I (Artikel 131 GO) (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Gemeinschaftsstatistiken des Außenhandels mit Drittländern und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1172/95 des Rates [KOM(2007)0653 - C6-0395/2007 - 2007/0233(COD)] - Ausschuss für internationalen Handel. Berichterstatter: Helmuth Markov (A6-0267/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 1)

VORSCHLAG DER KOMMISSION, ÄNDERUNGSANTRÄGE und ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHLIESSUNG

Angenommen durch einzige Abstimmung (P6_TA(2008)0414)

5.2. Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels (Durchführungsbefugnisse der Kommission) *I (Artikel 131 GO) (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 338/97 des Rates über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels hinsichtlich der der Kommission übertragenen Durchführungsbefugnisse [KOM(2008)0104 - C6-0087/2008 - 2008/0042(COD)] - Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Lebensmittelsicherheit. Berichterstatter: Miroslav Ouzký (A6-0314/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 2)

VORSCHLAG DER KOMMISSION und ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHLIESSUNG

Angenommen durch einzige Abstimmung (P6_TA(2008)0415)

5.3. Statistische Erfassung des Güterkraftverkehrs (Durchführungsbefugnisse der Kommission) *I (Artikel 131 GO) (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1172/98 des Rates über die statistische Erfassung des Güterkraftverkehrs betreffend die der Kommission übertragenen Durchführungsbefugnisse [KOM(2007)0778 - C6-0451/2007 - 2007/0269(COD)] - Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatter: Georg Jarzembowski (A6-0258/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 3)

VORSCHLAG DER KOMMISSION, ÄNDERUNGSANTRAG und ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHLIESSUNG

Angenommen durch einzige Abstimmung (P6_TA(2008)0416)

5.4. Europäisches Jahr der Kreativität und der Innovation (2009) *I (Artikel 131 GO) (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Entscheidung des Europäischen Parlaments und des Rates zum Europäischen Jahr der Kreativität und Innovation (2009) [KOM(2008)0159 - C6-0151/2008 - 2008/0064(COD)] - Ausschuss für Kultur und Bildung. Berichterstatterin: Katerina Batzeli (A6-0319/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 4)

VORSCHLAG DER KOMMISSION, ÄNDERUNGSANTRÄGE und ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHEIDUNG

Angenommen durch einzige Abstimmung (P6_TA(2008)0417)

5.5. Bestimmung der Gruppen von Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, auf welche das Protokoll über die Vorrechte und Befreiungen der Gemeinschaften Anwendung findet * (Artikel 131 GO) (Abstimmung)

Bericht: Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 549/69 zur Bestimmung der Gruppen von Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, auf welche die Artikel 12, 13 Absatz 2 und Artikel 14 des Protokolls über die Vorrechte und Befreiungen der Gemeinschaften Anwendung finden [KOM(2008)0305 - C6-0214/2008 - 2008/0102(CNS)] - Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres. Berichterstatter: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0339/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 5)

VORSCHLAG DER KOMMISSION und ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHEIDUNG

Angenommen durch einzige Abstimmung (P6_TA(2008)0418)

5.6. Berichtigungshaushaltsplan Nr. 6/2008 (Artikel 131 GO) (Abstimmung)

Bericht: Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 6/2008 der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2008

Einzelplan III - Kommission [12984/2008 - C6-0317/2008 - 2008/2166(BUD)] - Haushaltsausschuss. Berichterstatter: Kyösti Virrankoski (A6-0353/2008)

(Qualifizierte Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 6)

ENTSCHEIDUNGSANTRAG

Angenommen durch einzige Abstimmung (P6_TA(2008)0419)

5.7. Folgemaßnahmen der Konferenz von Monterrey (2002) über Entwicklungsfinanzierung (Artikel 131 GO) (Abstimmung)

Bericht: Folgemaßnahmen der Konferenz von Monterrey (2002) über Entwicklungsfinanzierung [2008/2050(INI)] - Entwicklungsausschuss. Berichterstatter: Thijs Berman (A6-0310/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 7)

ENTSCHLIESSUNGSANTRAG

Angenommen durch einzige Abstimmung (P6_TA(2008)0420)

5.8. Binnenmarktanzeiger (Artikel 131 GO) (Abstimmung)

Bericht: Binnenmarktanzeiger [2008/2056(INI)] - Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz. Berichterstatterin: Charlotte Cederschiöld (A6-0272/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 8)

ENTSCHLIESSUNGSANTRAG

Angenommen durch einzige Abstimmung (P6_TA(2008)0421)

5.9. Verbesserung der Qualität der Lehrerbildung (Artikel 131 GO) (Abstimmung)

Bericht: Verbesserung der Qualität der Lehrerbildung [2008/2068(INI)] - Ausschuss für Kultur und Bildung. Berichterstatterin: Maria Badia i Cutchet (A6-0304/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 9)

ENTSCHLIESSUNGSANTRAG

Angenommen durch einzige Abstimmung (P6_TA(2008)0422)

5.10. Der Bologna-Prozess und die Mobilität der Studierenden (Artikel 131 GO) (Abstimmung)

Bericht: Der Bologna-Prozess und die Mobilität der Studierenden [2008/2070(INI)] - Ausschuss für Kultur und Bildung. Berichterstatterin: Doris Pack (A6-0302/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 10)

ENTSCHLIESSUNGSANTRAG

Angenommen durch einzige Abstimmung (P6_TA(2008)0423)

5.11. Anpassung von Rechtsakten an den neuen Komitologie-Beschluss (Artikel 131 GO) (Abstimmung)

Bericht: Empfehlungen an die Kommission zur Anpassung von Rechtsakten an den neuen Komitologiebeschluss [2008/2096(INI)] - Rechtsausschuss. Berichterstatter: József Szájer (A6-0345/2008)

(Qualifizierte Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 11)

ENTSCHLIESSUNGSANTRAG

Angenommen durch einzige Abstimmung (P6_TA(2008)0424)

5.12. Hedge-Fonds und Private Equity (Abstimmung)

Bericht: Empfehlungen an die Kommission zu Hedge-Fonds und Private Equity [2007/2238(INI)] - Ausschuss für Wirtschaft und Währung. Berichterstatter: Poul Nyrup Rasmussen (A6-0338/2008)

(Qualifizierte Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 12)

Jonathan Evans gibt gemäß Anlage I Artikel 1 Absatz 1 eine Erklärung seiner finanziellen Interessen ab.

ENTSCHLIESSUNGSANTRAG

Angenommen (P6_TA(2008)0425)

5.13. Transparenz von institutionellen Anlegern (Abstimmung)

Bericht: Empfehlungen an die Kommission zur Transparenz institutioneller Investoren [2007/2239 (INI)] - Rechtsausschuss. Berichterstatter: Klaus-Heiner Lehne (A6-0296/2008)

(Qualifizierte Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 13)

ENTSCHLIESSUNGSANTRAG

Angenommen (P6_TA(2008)0426)

5.14. Verhütung, Kontrolle und Tilgung bestimmter transmissibler spongiformer Enzephalopathien (Durchführungsbefugnisse der Kommission) *I (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 999/2001 betreffend die der Kommission übertragenen Durchführungsbefugnisse [KOM(2008)0053 - C6-0054/2008 - 2008/0030(COD)] - Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Lebensmittelsicherheit. Berichterstatter: Gyula Hegyi (A6-0279/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 14)

VORSCHLAG DER KOMMISSION

In der geänderten Fassung gebilligt (P6_TA(2008)0427)

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHEIDUNG

Angenommen (P6_TA(2008)0427)

5.15. Abfallstatistik (Durchführungsbefugnisse der Kommission) *I (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2150/2002 zur Abfallstatistik betreffend die der Kommission übertragenen Durchführungsbefugnisse [KOM(2007)0777 - C6-0456/2007 - 2007/0271(COD)] - Ausschuss für Umweltfragen, Volksgesundheit und Lebensmittelsicherheit. Berichterstatter: Johannes Blokland (A6-0282/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 15)

VORSCHLAG DER KOMMISSION

In der geänderten Fassung gebilligt (P6_TA(2008)0428)

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHEIDUNG

Angenommen (P6_TA(2008)0428)

5.16. Anpassung einiger Rechtsakte an den Beschluss 1999/468/EG in der Fassung des Beschlusses 2006/512/EG — Regelungsverfahren mit Kontrolle (zweiter Teil) *I (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Anpassung einiger Rechtsakte, für die das Verfahren des Artikels 251 des Vertrags gilt, an den Beschluss 1999/468/EG des Rates in der durch den Beschluss 2006/512/EG geänderten Fassung in Bezug auf das Regelungsverfahren mit Kontrolle - Anpassung an das Regelungsverfahren mit Kontrolle - Zweiter Teil [KOM(2007)0824 - C6-0476/2007 - 2007/0293(COD)] - Rechtsausschuss. Berichterstatter: József Szájer (A6-0100/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 16)

VORSCHLAG DER KOMMISSION

In der geänderten Fassung gebilligt (P6_TA(2008)0429)

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHEIDUNG

Angenommen (P6_TA(2008)0429)

5.17. Gewinnung von und Handel mit natürlichen Mineralwässern (Neufassung) *I (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Gewinnung von und den Handel mit natürlichen Mineralwässern (Neufassung) [KOM(2007)0858 - C6-0005/2008 - 2007/0292(COD)] - Rechtsausschuss. Berichterstatter: József Szájer (A6-0298/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 17)

VORSCHLAG DER KOMMISSION

In der geänderten Fassung gebilligt (P6_TA(2008)0430)

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHEIDUNG

Angenommen (P6_TA(2008)0430)

5.18. Stoffe zur Färbung von Arzneimitteln (Neufassung) *I (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Stoffe, die Arzneimitteln zum Zwecke der Färbung hinzugefügt werden dürfen (Neufassung) [KOM(2008)0001 - C6-0026/2008 - 2008/0001(COD)] - Rechtsausschuss. Berichterstatter: József Szájer (A6-0280/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 18)

VORSCHLAG DER KOMMISSION

In der geänderten Fassung gebilligt (P6_TA(2008)0431)

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHEIDUNG

Angenommen (P6_TA(2008)0431)

5.19. Lebensmittel für eine besondere Ernährung (Neufassung) *I (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Lebensmittel, die für eine besondere Ernährung bestimmt sind (Neufassung) [KOM(2008)0003 - C6-0030/2008 - 2008/0003(COD)] - Rechtsausschuss. Berichterstatter: József Szájer (A6-0295/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 19)

VORSCHLAG DER KOMMISSION

In der geänderten Fassung gebilligt (P6_TA(2008)0432)

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHLIESSUNG

Angenommen (P6_TA(2008)0432)

5.20. Technische Überwachung von Kraftfahrzeugen und Kraftfahrzeuganhängern (Neufassung) *I (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die technische Überwachung der Kraftfahrzeuge und Kraftfahrzeuganhänger (Neufassung) [KOM(2008)0100 - C6-0094/2008 - 2008/0044(COD)] - Rechtsausschuss. Berichterstatter: József Szájer (A6-0299/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 20)

VORSCHLAG DER KOMMISSION

In der geänderten Fassung gebilligt (P6_TA(2008)0433)

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHLIESSUNG

Angenommen (P6_TA(2008)0433)

5.21. Extraktionslösungsmittel zur Verwendung bei der Herstellung von Lebensmitteln und Lebensmittelzutaten (Neufassung) *I (Abstimmung)**

Bericht: Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Extraktionslösungsmittel, die bei der Herstellung von Lebensmitteln und Lebensmittelzutaten verwendet werden (Neufassung) [KOM(2008)0154 - C6-0150/2008 - 2008/0060(COD)] - Rechtsausschuss. Berichterstatter: József Szájer (A6-0284/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 21)

VORSCHLAG DER KOMMISSION

In der geänderten Fassung gebilligt (P6_TA(2008)0434)

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHLIESSUNG

Angenommen (P6_TA(2008)0434)

5.22. Terrorismusbekämpfung *(Abstimmung)

Bericht: Vorschlag für einen Rahmenbeschluss des Rates zur Änderung des Rahmenbeschlusses 2002/475/JI zur Terrorismusbekämpfung [KOM(2007)0650 – C6-0466/2007 – 2007/0236(CNS)] - Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres. Berichterstatterin: Roselyne Lefrançois (A6-0323/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 22)

VORSCHLAG DER KOMMISSION

In der geänderten Fassung gebilligt (P6_TA(2008)0435)

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHLIESSUNG

Angenommen (P6_TA(2008)0435)

5.23. Schutz personenbezogener Daten * (Abstimmung)

Bericht: Entwurf für einen Rahmenbeschluss des Rates über den Schutz personenbezogener Daten, die im Rahmen der polizeilichen und justiziellen Zusammenarbeit in Strafsachen verarbeitet werden (erneute Konsultation) [(16069/2007 - C6-0010/2008 - 2005/0202(CNS)] - Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres. Berichterstatterin: Martine Roure (A6-0322/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 23)

VORSCHLAG DER KOMMISSION

In der geänderten Fassung gebilligt (P6_TA(2008)0436)

ENTWURF EINER LEGISLATIVEN ENTSCHLIESSUNG

Angenommen (P6_TA(2008)0436)

5.24. Beratungen des Petitionsausschusses (2007) (Abstimmung)

Bericht: Die Beratungen des Petitionsausschusses im Jahr 2007 [2008/2028(INI)] - Petitionsausschuss. Berichterstatter: David Hammerstein (A6-0336/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 24)

ENTSCHLIESSUNGSANTRAG

Angenommen (P6_TA(2008)0437)

Wortmeldungen zur Abstimmung:

- David Hammerstein (Berichterstatter), der eine mündliche Änderung zu Ziffer 31 vorschlägt, die übernommen wird.

- Zbigniew Zaleski zum Ablauf der Abstimmung.

5.25. Situation und Perspektiven der Landwirtschaft in Berggebieten (Abstimmung)

Bericht: Situation und Perspektiven der Landwirtschaft in den Berggebieten [2008/2066(INI)] - Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung. Berichterstatter: Michl Ebner (A6-0327/2008)

(Einfache Mehrheit erforderlich)

(Abstimmungsergebnis: Anlage „Ergebnisse der Abstimmungen“, Punkt 25)

ENTSCHLIESSUNGSANTRAG

Angenommen (P6_TA(2008)0438)

6. Stimmerklärungen

Schriftliche Erklärungen zur Abstimmung:

Die schriftlichen Erklärungen zur Abstimmung gemäß Artikel 163 Absatz 3 GO sind im Ausführlichen Sitzungsbericht enthalten.

Mündliche Erklärungen zur Abstimmung:

Bericht Katerina Batzeli - A6-0319/2008:
David Sumberg

Bericht Thijs Berman - A6-0310/2008:
Koenraad Dillen

Bericht Maria Badia i Cutchet - A6-0304/2008:
Frank Vanhecke und Hannu Takkula

Bericht Doris Pack - A6-0302/2008:
Miroslav Mikolášik

Bericht Poul Nyrup Rasmussen - A6-0338/2008:
Kurt Joachim Lauk und Daniel Hannan

Bericht Klaus-Heiner Lehne - A6-0296/2008:
David Sumberg

Bericht Roselyne Lefrançois - A6-0323/2008:
Hubert Pirker, Frank Vanhecke, David Sumberg, Czesław Adam Siekierski, Philip Claeys und Avril Doyle

Bericht Martine Roure - A6-0322/2008:
Hubert Pirker und Frank Vanhecke

Bericht David Hammerstein - A6-0336/2008:
Victor Boştinaru, Frank Vanhecke und Avril Doyle

Bericht Michl Ebner - A6-0327/2008:
Czesław Adam Siekierski

Bericht Poul Nyrup Rasmussen - A6-0338/2008 - Bericht Klaus-Heiner Lehne - A6-0296/2008:
Peter Skinner

7. Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten

Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten sind der Website „Séance en direct (Tagungsinformationen)“, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)“ und der gedruckten Fassung der Anlage „Ergebnisse der namentlichen Abstimmungen“ zu entnehmen.

Die elektronische Fassung auf Europarl wird während eines Zeitraums von höchstens zwei Wochen nach dem Tag der Abstimmung regelmäßig aktualisiert.

Nach Ablauf dieser Frist wird die Liste der Berichtigungen des Stimmverhaltens und des beabsichtigten Stimmverhaltens zu Zwecken der Übersetzung und der Veröffentlichung im Amtsblatt geschlossen.

(Die Sitzung wird von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr unterbrochen.)

VORSITZ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
Vizepräsident

8. Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Sitzung

Das Protokoll der vorangegangenen Sitzung wird genehmigt.

9. Gemeinschaftliches Überwachungs- und Informationssystem für den Schiffsverkehr *II - Untersuchung von Unfällen im Seeverkehr ***II - Unfallhaftung von Beförderern von Reisenden auf See ***II - Hafenstaatkontrolle (Neufassung) ***II - Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen und einschlägige Maßnahmen der Seebehörden (Neufassung) ***II - Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen (Neufassung) ***II (Aussprache)**

Empfehlung für die zweite Lesung: Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf die Annahme einer Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2002/59/EG über die Einrichtung eines gemeinschaftlichen Überwachungs- und Informationssystems für den Schiffsverkehr [05719/3/2008 - C6-0225/2008 - 2005/0239(COD)] - Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatter: Dirk Sterckx (A6-0334/2008)

Empfehlung für die zweite Lesung: Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf die Annahme einer Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der Grundsätze für die Untersuchung von Unfällen im Seeverkehr und zur Änderung der Richtlinien 1999/35/EG und 2002/59/EG [05721/5/2008 - C6-0226/2008 - 2005/0240(COD)] - Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatter: Jaromír Kohlíček (A6-0332/2008)

Empfehlung für die zweite Lesung: Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf die Annahme einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Unfallhaftung von Beförderern von Reisenden auf See [06389/2/2008 - C6-0227/2008 - 2005/0241(COD)] -

Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatter: Paolo Costa (A6-0333/2008)

Empfehlung für die zweite Lesung: Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Hafenstaatkontrolle (Neufassung) [05722/3/2008 - C6-0224/2008 - 2005/0238(COD)] - Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatterin: Dominique Vlasto (A6-0335/2008)

Empfehlung für die zweite Lesung: Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass einer Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften und Normen für Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen und die einschlägigen Maßnahmen der Seebehörden (Neufassung) [05724/2/2008 - C6-0222/2008 - 2005/0237A(COD)] - Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatter: Luis de Grandes Pascual (A6-0331/2008)

Empfehlung für die zweite Lesung: Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften und Normen für Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen (Neufassung) [05726/2/2008 - C6-0223/2008 - 2005/0237B(COD)] - Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatter: Luis de Grandes Pascual (A6-0330/2008)

Dirk Sterckx erläutert die Empfehlung A6-0334/2008.

Paolo Costa erläutert die Empfehlung A6-0333/2008.

Dominique Vlasto erläutert die Empfehlung A6-0335/2008.

Luis de Grandes Pascual erläutert die Empfehlung A6-0331/2008 und die Empfehlung A6-0330/2008.

Jaromír Kohlíček erläutert die Empfehlung A6-0332/2008.

Es sprechen Dominique Bussereau (amtierender Präsident des Rates) und Antonio Tajani (Mitglied der Kommission).

Es spricht Georg Jarzembowski im Namen der PPE-DE-Fraktion.

10. Begrüßung

Der Präsident heißt im Namen des Parlaments eine Delegation des polnischen Parlaments unter der Leitung von dessen Präsidenten Bronislaw Komorowski willkommen, die auf der Ehrentribüne Platz genommen hat.

11. Gemeinschaftliches Überwachungs- und Informationssystem für den Schiffsverkehr ***II - Untersuchung von Unfällen im Seeverkehr ***II - Unfallhaftung von Beförderern von Reisenden auf See ***II - Hafenstaatkontrolle (Neufassung) ***II - Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen und einschlägige Maßnahmen der Seebehörden (Neufassung) ***II - Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen (Neufassung) ***II (Fortsetzung der Aussprache)

Empfehlung für die zweite Lesung betreffend den Gemeinsamen Standpunkt des Rates im Hinblick auf die Annahme einer Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2002/59/EG über die Einrichtung eines gemeinschaftlichen Überwachungs- und Informationssystems für den Schiffsverkehr [05719/3/2008 - C6-0225/2008 - 2005/0239(COD)] - Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatter: Dirk Sterckx (A6-0334/2008)

Empfehlung für die zweite Lesung betreffend den Gemeinsamen Standpunkt des Rates im Hinblick

auf die Annahme einer Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der Grundsätze für die Untersuchung von Unfällen im Seeverkehr und zur Änderung der Richtlinien 1999/35/EG und 2002/59/EG [05721/5/2008 - C6-0226/2008 - 2005/0240(COD)] - Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatter: Jaromír Kohlíček (A6-0332/2008)

Empfehlung für die zweite Lesung betreffend den Gemeinsamen Standpunkt des Rates im Hinblick auf die Annahme einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Unfallhaftung von Beförderern von Reisenden auf See [06389/2/2008 - C6-0227/2008 - 2005/0241 (COD)] - Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatter: Paolo Costa (A6-0333/2008)

Empfehlung für die zweite Lesung betreffend den Gemeinsamen Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass einer Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften und Normen für Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen und die einschlägigen Maßnahmen der Seebehörden (Neufassung) [05724/2/2008 - C6-0222/2008 - 2005/0237A(COD)] - Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatter: Luis de Grandes Pascual (A6-0331/2008)

Empfehlung für die zweite Lesung betreffend den Gemeinsamen Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften und Normen für Schiffsüberprüfungs- und -besichtigungsorganisationen (Neufassung) [05726/2/2008 - C6-0223/2008 - 2005/0237B(COD)] - Ausschuss für Verkehr und Fremdenverkehr. Berichterstatter: Luis de Grandes Pascual (A6-0330/2008)

Es sprechen Gilles Savary im Namen der PSE-Fraktion, Anne E. Jensen im Namen der ALDE-Fraktion, Roberts Zīle im Namen der UEN-Fraktion und Michael Cramer im Namen der Verts/ALE-Fraktion.

VORSITZ: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
Vizepräsidentin

Es sprechen Erik Meijer im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Johannes Blokland im Namen der IND/DEM-Fraktion, Ioannis Kasoulides, Emanuel Jardim Fernandes, Ian Hudghton, Georgios Toussas, Derek Roland Clark, Corien Wortmann-Kool, Bogusław Liberadzki, Jacky Hénin, Reinhard Rack, Rosa Miguélez Ramos, Silvia-Adriana Țicău, Inés Ayala Sender, Maria Eleni Koppa, Marusya Ivanova Lyubcheva, Justas Vincas Paleckis, Dominique Vlasto, Dominique Bussereau (amtierender Präsident des Rates), Antonio Tajani (Mitglied der Kommission), Dirk Sterckx, Jaromír Kohlíček, Paolo Costa, Corien Wortmann-Kool, Dominique Vlasto und Luis de Grandes Pascual.

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: Punkt 6.4 des Protokolls vom 24.09.2008, Punkt 6.5 des Protokolls vom 24.09.2008, Punkt 6.6 des Protokolls vom 24.09.2008, Punkt 6.7 des Protokolls vom 24.09.2008, Punkt 6.8 des Protokolls vom 24.09.2008 und Punkt 6.9 des Protokolls vom 24.09.2008.

12. Hochsee-Piraterie (Aussprache)

Erklärungen des Rates und der Kommission: Hochsee-Piraterie

Dominique Bussereau (amtierender Präsident des Rates) und Antonio Tajani (Mitglied der Kommission) geben die Erklärungen ab.

Es sprechen Georg Jarzembowski im Namen der PPE-DE-Fraktion, Rosa Miguélez Ramos im Namen der PSE-Fraktion, Philippe Morillon im Namen der ALDE-Fraktion, Raúl Romeva i Rueda,

Luis de Grandes Pascual, Gilles Savary, Josu Ortuondo Larrea, Angelika Beer, Carmen Fraga Estévez und Margie Sudre.

VORSITZ: Manuel António dos SANTOS
Vizepräsident

Es spricht Daniel Varela Suanzes-Carpegna.

Es sprechen nach dem „catch the eye“-Verfahren Geoffrey Van Orden, Tobias Pflüger, Giorgos Dimitrakopoulos und Ioannis Varvitsiotis.

Es sprechen Dominique Bussereau und Antonio Tajani.

Da die eingereichten Entschließungsanträge noch nicht verfügbar sind, werden sie zu einem späteren Zeitpunkt angekündigt.

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *période de session d'octobre II.*

(Die Sitzung wird von 17.50 Uhr bis zur Fragestunde um 18.00 Uhr unterbrochen.)

VORSITZ: Manuel António dos SANTOS
Vizepräsident

13. Fragestunde (Anfragen an den Rat)

Das Parlament prüft eine Reihe von Anfragen an den Rat (B6-0462/2008).

Anfrage 1 (Silvia-Adriana Țicău): Stellenwert der Straßentransportpolitik.

Jean-Pierre Jouyet (amtierender Präsident des Rates) spricht zunächst den Familien der Menschen, die bei dem Amoklauf in Kauhajoki (Finnland) an diesem Tag ums Leben gekommen sind, sowie den finnischen Mitgliedern sein Beileid aus. Danach beantwortet er die Anfrage sowie eine Zusatzfrage von Silvia-Adriana Țicău.

Anfrage 2 (Manuel Medina Ortega): Europäischer Einwanderungspakt.

Jean-Pierre Jouyet beantwortet die Anfrage sowie eine Zusatzfrage von Manuel Medina Ortega.

Anfrage 3 (Eoin Ryan): Instrumente zur Korruptionsbekämpfung.

Jean-Pierre Jouyet beantwortet die Anfrage sowie eine Zusatzfrage von Eoin Ryan.

Anfrage 4 (Seán Ó Neachtain): Steigende Lebensmittelpreise.

Jean-Pierre Jouyet beantwortet die Anfrage sowie eine Zusatzfrage von Seán Ó Neachtain.

Anfrage 5 (Liam Aylward): Weißbuch Sport.

Jean-Pierre Jouyet beantwortet die Anfrage sowie eine Zusatzfrage von Liam Aylward.

Anfrage 6 (Brian Crowley): Ziele der Europäischen Alzheimer-Konferenz.

Jean-Pierre Jouyet beantwortet die Anfrage sowie Zusatzfragen von Liam Aylward (in Vertretung d. Verf.) und Zita Pleštinská.

Anfrage 7 (Avril Doyle): Agrarpolitik und französische Präsidentschaft.

Jean-Pierre Jouyet beantwortet die Anfrage sowie eine Zusatzfrage von Jim Higgins (in Vertretung d. Verf.).

Die Anfragen 8 et 9 sind unzulässig, da sie bereits in den letzten Tagungen behandelt wurden (siehe Anlage II GO).

Anfrage 10 (Jim Higgins): Irische Ablehnung des Lissabon-Vertrags.

Jean-Pierre Jouyet beantwortet die Anfrage sowie die Zusatzfragen von Jim Higgins, Gay Mitchell und Paul Marie Coûteaux.

Anfrage 11 (Gay Mitchell): Iran und die Entwicklung einer Atomkapazität.

Jean-Pierre Jouyet beantwortet die Anfrage sowie eine Zusatzfrage von Gay Mitchell.

Anfrage 12 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Europäischer Pakt zu Einwanderung und Asyl.

Jean-Pierre Jouyet beantwortet die Anfrage.

Es spricht Margie Sudre (in Vertretung d. Verf.).

Anfrage 13 (Alain Hutchinson): Reform des öffentlich-rechtlichen Fernsehens in Frankreich.

Jean-Pierre Jouyet beantwortet die Anfrage sowie eine Zusatzfrage von Alain Hutchinson.

Die Anfragen, die aus Zeitgründen nicht behandelt wurden, werden schriftlich beantwortet (*siehe Anlage zum Ausführlichen Sitzungsbericht*).

Der Teil der Fragestunde mit Anfragen an den Rat ist geschlossen.

(Die Sitzung wird von 19.05 Uhr bis 21.00 Uhr unterbrochen.)

VORSITZ: Gérard ONESTA

Vizepräsident

14. Migration vom Schengener Informationssystem (SIS 1+) zum Schengener Informationssystem der zweiten Generation (SIS II) (Beschluss) * - Migration vom Schengener Informationssystem (SIS 1+) zum Schengener Informationssystem der zweiten Generation (SIS II) (Verordnung) * (Aussprache)

Bericht: Entwurf für einen Beschluss des Rates über die Migration vom Schengener Informationssystem (SIS 1+) zum Schengener Informationssystem der zweiten Generation (SIS II) [12059/1/2008 - C6-0188/2008 - 2008/0077(CNS)] - Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres. Berichterstatter: Carlos Coelho (A6-0351/2008)

Bericht: Entwurf für eine Verordnung des Rates über die Migration vom Schengener Informationssystem (SIS 1+) zum Schengener Informationssystem der zweiten Generation (SIS II) [11925/2/2008 - C6-0189/2008 - 2008/0078(CNS)] - Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres. Berichterstatter: Carlos Coelho (A6-0352/2008)

Carlos Coelho erläutert seine Berichte.

Es sprechen Jean-Pierre Jouyet (amtierender Präsident des Rates) und Jacques Barrot (Vizepräsident der Kommission).

Es sprechen Marian-Jean Marinescu im Namen der PPE-DE-Fraktion, Roselyne Lefrançois im Namen der PSE-Fraktion, Henrik Lax im Namen der ALDE-Fraktion, Tatjana Ždanoka im Namen der Verts/ALE-Fraktion, Pedro Guerreiro im Namen der GUE/NGL-Fraktion und Hélène Goudin im Namen der IND/DEM-Fraktion.

Es spricht nach dem „catch the eye“-Verfahren Zita Pleštinšká.

Es sprechen Jean-Pierre Jouyet, Jacques Barrot und Carlos Coelho.

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 6.2 des Protokolls vom 24.09.2008 und Punkt 6.3 des Protokolls vom 24.09.2008.*

15. Internationales Tropenholz-Übereinkommen von 2006 * - Internationales Tropenholz-Übereinkommen von 2006 (Aussprache)

Bericht: Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Internationalen Tropenholz-Übereinkommens von 2006 im Namen der Europäischen Gemeinschaft [11964/2007 - C6-0326/2007 - 2006/0263(CNS)] - Ausschuss für internationalen Handel. Berichterstatte(r)in: Caroline Lucas (A6-0313/2008)

Mündliche Anfrage (O-0074/2008) von Helmuth Markov im Namen des INTA-Ausschusses an die Kommission: Internationales Tropenholz-Übereinkommen von 2006 (B6-0458/2008)

Caroline Lucas erläutert den Bericht.

Helmuth Markov erläutert die mündliche Anfrage.

Es spricht Jacques Barrot (Vizepräsident der Kommission).

Es sprechen Georgios Papastamkos (in Vertretung des Verfassers der Stellungnahme des JURI-Ausschusses), Zbigniew Zaleski im Namen der PPE-DE-Fraktion, David Martin im Namen der PSE-Fraktion, Magor Imre Csibi im Namen der ALDE-Fraktion, Wiesław Stefan Kuc im Namen der UEN-Fraktion, Margrete Auken im Namen der Verts/ALE-Fraktion, Jens Holm im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Maciej Marian Giertych, fraktionslos, Georgios Papastamkos, Francisco Assis, Jean-Claude Martinez, Corien Wortmann-Kool, Rovana Plumb und Béla Glattfelder.

Es sprechen nach dem „catch the eye“-Verfahren Zuzana Roithová und Czesław Adam Siekierski.

Es sprechen Jacques Barrot und Caroline Lucas, letztere um eine Frage an die Kommission zu stellen, die Jacques Barrot beantwortet.

Zum Abschluss der Aussprache gemäß Artikel 108 Absatz 5 GO eingereichter Entschließungsantrag:

- Helmuth Markov im Namen des INTA-Ausschusses zum Internationalen Tropenholz-Übereinkommen von 2006 (B6-0422/2008)

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 10.2 des Protokolls vom 24.09.2008 und Punkt 10.3 des Protokolls vom 24.09.2008.*

16. Änderung von Artikel 121 GO (Aussprache)

Bericht: Änderung von Artikel 121 der Geschäftsordnung des Europäischen Parlaments betreffend das Verfahren vor dem Gerichtshof [2007/2266(REG)] - Ausschuss für konstitutionelle Fragen. Berichterstatte(r)in: Costas Botopoulos (A6-0324/2008)

Costas Botopoulos erläutert den Bericht.

Es sprechen Georgios Papastamkos im Namen der PPE-DE-Fraktion und Maria da Assunção Esteves.

Es sprechen nach dem „catch the eye“-Verfahren Zuzana Roithová und Íñigo Méndez de Vigo.

Es spricht Costas Botopoulos.

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 6.1 des Protokolls vom 24.09.2008.*

17. Beschlüsse über bestimmte Dokumente

Genehmigung zur Ausarbeitung von Initiativberichten (Artikel 39 GO)

JURI-Ausschuss

- Grenzüberschreitende Verlegung von Firmensitzen (2008/2196(INI))
(mitberatend: ECON)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

Genehmigung zur Ausarbeitung von Initiativberichten (Artikel 45 GO)

AFET-Ausschuss

- Jahresbericht (2007) über die wichtigsten Aspekte und grundlegenden Weichenstellungen der Gemeinsamen Außen- und Sicherheitspolitik (GASP), (2008/2241(INI))
(mitberatend: BUDG)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Überprüfung des „Instruments der Europäischen Nachbarschaftspolitik“ (2008/2236(INI))
(mitberatend: AFCO, DEVE, BUDG, INTA, REGI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Die Beziehungen zwischen der Europäischen Union und den Ländern des Mittelmeerraums (2008/2231(INI))
(mitberatend: FEMM, AFCO, INTA)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Europäische Sicherheitsstrategie und ESVP (2008/2202(INI))
(mitberatend: BUDG)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Entwicklung des Menschenrechtsrats der Vereinten Nationen und Rolle der EU (2008/2201(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Konsolidierung von Stabilität und Wohlstand in den westlichen Balkanländern (2008/2200(INI))
(mitberatend: INTA)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Stand der transatlantischen Beziehungen nach den Wahlen in den USA (2008/2199(INI))
(mitberatend: ECON, INTA)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- „Gender mainstreaming“ in den Außenbeziehungen der EU sowie bei der Friedensschaffung/Staatsbildung (2008/2198(INI))
(mitberatend: FEMM)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Die Rolle der NATO in der Sicherheitsarchitektur der EU (2008/2197(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

AGRI-Ausschuss

- Gewährleistung der Lebensmittelqualität – Harmonisierung oder gegenseitige Anerkennung von Standards (2008/2220(INI))
(mitberatend: ENVI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Die Verschlechterung der landwirtschaftlichen Flächen in der EU, vor allem in Südeuropa: eine Herausforderung für das agrarpolitische Instrumentarium der EU (2008/2219(INI))
(mitberatend: ENVI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

CONT-Ausschuss

- Schutz der finanziellen Interessen der Gemeinschaften - Betrugsbekämpfung - Jahresbericht 2007 (2008/2242(INI))
(mitberatend: AGRI, REGI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Verwaltung und Überwachung der Finanzen europäischer Agenturen (2008/2207(INI))
(mitberatend: ENVI, BUDG)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Kontrolle der haushaltsmäßigen Umsetzung des Instruments zur Vorbereitung auf den Beitritt (2008/2206(INI))
(mitberatend: REGI, AFET)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

CULT-Ausschuss

- Kunstunterricht in der Europäischen Union (2008/2226(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Spracherwerb, Vielsprachigkeit und sprachliche Vielfalt (2008/2225(INI))

(mitberatend: AFCO, EMPL)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Aktiver Dialog mit den Bürgern über Europa (2008/2224(INI))
(mitberatend: PETI, FEMM, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, IMCO, REGI, AFCO)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

DEVE-Ausschuss

- Außenmaßnahmen der EU: Ein besonderer Platz für Kinder (2008/2203(INI))
(mitberatend: FEMM, CULT, AFET, EMPL, JURI, LIBE)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

ECON-Ausschuss

- Die öffentlichen Finanzen in der WWU – 2007 und 2008 (2008/2244(INI))
(mitberatend: BUDG)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Bericht über die Wettbewerbspolitik 2006 und 2007 (2008/2243(INI))
(mitberatend: CULT, ENVI, EMPL, ITRE, IMCO, TRAN)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

EMPL-Ausschuss

- Sozialwirtschaft (2008/2250(INI))
(mitberatend: ECON)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Soziale Verantwortung von Subunternehmen in der jeweiligen Produktionskette (2008/2249(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Anwendung der Richtlinie 2002/14/EG zur Festlegung eines allgemeinen Rahmens für die Unterrichtung und Anhörung der Arbeitnehmer in der Europäischen Gemeinschaft (2008/2246(INI))

(mitberatend: JURI, ECON)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

ENVI-Ausschuss

- Gesundheitliche Bedenken im Zusammenhang mit elektromagnetischen Feldern (2008/2211(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Unberührte Naturlandschaften in Europa (2008/2210(INI))
(mitberatend: REGI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Psychische Gesundheit (2008/2209(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Regelungsaspekte bei Nanomaterialien (2008/2208(INI))
(mitberatend: EMPL, ITRE, JURI, IMCO)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

FEMM-Ausschuss

- Integrierter Ansatz zur Gleichstellung von Männern und Frauen bei den Arbeiten der Ausschüsse und Delegationen (2008/2245(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

IMCO-Ausschuss

- Integrität von Online-Glücksspielen (2008/2215(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

INTA-Ausschuss

- Förderung der Rolle europäischer KMU im internationalen Handel (2008/2205(INI))
(mitberatend: DEVE, ITRE, IMCO)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Internationaler Handel und Internet (2008/2204(INI))
(mitberatend: CULT, ITRE, LIBE, IMCO)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

ITRE-Ausschuss

- Zweite Überprüfung der Energiestrategie (2008/2239(INI))
(mitberatend: AFET, ENVI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- „Small Business Act“ (2008/2237(INI))
(mitberatend: FEMM, CULT, ENVI, EMPL, JURI, ECON, IMCO)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)
- Folgemaßnahmen der nationalen Energieeffizienz-Aktionspläne: erste Bewertung (2008/2214 (INI))

(mitberatend: ENVI, ECON, REGI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Bessere Karrieremöglichkeiten und mehr Mobilität: Eine europäische Partnerschaft für die Forscher (2008/2213(INI))
(mitberatend: CULT, IMCO, REGI, EMPL)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Lösungsansätze für die Herausforderungen im Zusammenhang mit der Ölversorgung (2008/2212 (INI))
(mitberatend: AFET, ECON, IMCO, REGI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

JURI-Ausschuss

- Umsetzung der Richtlinie 2006/43/EG über Abschlussprüfungen von Jahresabschlüssen und konsolidierten Abschlüssen (2008/2247(INI))
(mitberatend: ECON)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Effiziente Vollstreckung gerichtlicher Entscheidungen in der Europäischen Union: Transparenz des Schuldnervermögens (2008/2233(INI))
(mitberatend: EMPL, LIBE, ECON)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Parlamentarische Immunität in Polen (2008/2232(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

LIBE-Ausschuss

- Umsetzung der Richtlinie 2003/9/EG zur Festlegung von Mindestnormen für die Aufnahme von Asylbewerbern in den Mitgliedstaaten in der EU: Reisen des LIBE-Ausschusses von 2005 bis 2008 (2008/2235(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Probleme und Perspektiven der Unionsbürgerschaft (2008/2234(INI))
(mitberatend: PETI, FEMM, AFCO, CULT, JURI, IMCO)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

PECH-Ausschuss

- Die Entscheidungsfindung im Rahmen der GFP: das Europäische Parlament, die regionalen Beiräte und die sonstigen Akteure (2008/2223(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Angewandte Forschung auf dem Gebiet der Gemeinsamen Fischereipolitik (2008/2222(INI))
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Auswirkungen einer Vereinbarung im Rahmen der Doha-Runde der WTO auf den Fischereisektor
(2008/2221(INI))
(mitberatend: INTA)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

TRAN-Ausschuss

- Integration von Umweltbelangen in den Bereich Verkehr und die Internalisierung externer Kosten
(2008/2240(INI))
(mitberatend: ENVI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Grünbuch zur künftigen Politik im Bereich des transeuropäischen Verkehrsnetzes (TEN-T)
(2008/2218(INI))
(mitberatend: CONT, REGI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Aktionsplan zur Mobilität in der Stadt (2008/2217(INI))
(mitberatend: REGI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Aktionsplan im Bereich der intelligenten Verkehrssysteme (2008/2216(INI))
(mitberatend: REGI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

Genehmigung zur Ausarbeitung von Initiativberichten (Artikel 192 Absatz 1 GO)

PETI-Ausschuss

- Auswirkungen der extensiven Urbanisierung in Spanien auf die individuellen Rechte von europäischen Bürgern, auf die Umwelt und auf die Anwendung des EU-Rechts (auf der Grundlage eingegangener Petitionen) (2008/2248(INI))
(mitberatend: ENVI, JURI, REGI)
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

Assoziierte Ausschüsse

AGRI-Ausschuss

- Gewährleistung der Lebensmittelqualität – Harmonisierung oder gegenseitige Anerkennung von Standards (2008/2220(INI))
Assoziierte Ausschüsse AGRI, ENVI
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Die Verschlechterung der landwirtschaftlichen Flächen in der EU, vor allem in Südeuropa: eine Herausforderung für das agrarpolitische Instrumentarium der EU (2008/2219(INI))
Assoziierte Ausschüsse AGRI, ENVI
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

CONT-Ausschuss

- Kontrolle der haushaltsmäßigen Umsetzung des Instruments zur Vorbereitung auf den Beitritt (2008/2206(INI))
(mitberatend: REGI)
Assoziierte Ausschüsse CONT, AFET
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

CULT-Ausschuss

- Aktiver Dialog mit den Bürgern über Europa (2008/2224(INI))
(mitberatend: PETI, FEMM, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, IMCO, REGI)
Assoziierte Ausschüsse CULT, AFCO
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

DEVE-Ausschuss

- Krisenreaktionsfähigkeit zur Bewältigung des drastischen Anstiegs der Nahrungsmittelpreise in Entwicklungsländern (KOM(2008)0450 - C6-0280/2008 - 2008/0149(COD))
(mitberatend: AFET, CONT, INTA)
Assoziierte Ausschüsse DEVE, AGRI, BUDG
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 18.09.2008)

ENVI-Ausschuss

- Patientenrechte in der grenzüberschreitenden Gesundheitsversorgung (KOM(2008)0414 - C6-0257/2008 - 2008/0142(COD))
(mitberatend: FEMM, ITRE, JURI, ECON)
Assoziierte Ausschüsse ENVI, EMPL, IMCO
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 18.09.2008)

ITRE-Ausschuss

- „Small Business Act“ (2008/2237(INI))
(mitberatend: FEMM, CULT, ENVI, EMPL, JURI)
Assoziierte Ausschüsse ITRE, ECON, IMCO
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Bessere Karrieremöglichkeiten und mehr Mobilität: Eine europäische Partnerschaft für die Forscher (2008/2213(INI))
(mitberatend: CULT, IMCO, REGI)
Assoziierte Ausschüsse ITRE, EMPL
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

JURI-Ausschuss

- Umsetzung der Richtlinie 2006/43/EG über Abschlussprüfungen von Jahresabschlüssen und konsolidierten Abschlüssen (2008/2247(INI))
Assoziierte Ausschüsse JURI, ECON
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Effiziente Vollstreckung gerichtlicher Entscheidungen in der Europäischen Union: Transparenz des Schuldnervermögens (2008/2233(INI))
(mitberatend: EMPL, LIBE)
Assoziierte Ausschüsse JURI, ECON
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- Grenzüberschreitende Verlegung von Firmensitzen (2008/2196(INI))
Assoziierte Ausschüsse JURI, ECON
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

- E-justice (2008/2125(INI))
Assoziierte Ausschüsse JURI, LIBE
(Beschluss der Konferenz der Präsidenten vom 04.09.2008)

Ausschussbefassung

CONT-Ausschuss

- Krisenreaktionsfazilität zur Bewältigung des drastischen Anstiegs der Nahrungsmittelpreise in Entwicklungsländern (KOM(2008)0450 - C6-0280/2008 - 2008/0149(COD))
Ausschussbefassung: federführend: DEVE
mitberatend: AFET, CONT, INTA, AGRI, BUDG

LIBE-Ausschuss

- E-justice (2008/2125(INI))
Ausschussbefassung: federführend: JURI
mitberatend: LIBE

JURI-Ausschuss

- Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung (KOM(2008)0426 - C6-0291/2008 - 2008/0140(CNS))

Ausschussbefassung: federführend: LIBE

mitberatend: FEMM, CULT, ENVI, EMPL, JURI, IMCO

INTA-Ausschuss

- Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten des Europäischen Parlaments, des Rates und der Kommission (CKOM(2008)0229 - C6-0184/2008 - 2008/0090(COD))

Ausschussbefassung: federführend: LIBE

mitberatend: PETI, AFCO, JURI

18. Tagesordnung der nächsten Sitzung

Die Tagesordnung für die Sitzung am folgenden Tag wird festgelegt (Dokument „Tagesordnung“ PE 412.680/OJME).

19. Schluss der Sitzung

Die Sitzung wird um 22.55 Uhr geschlossen.

Harald Rømer
Generalsekretär

Martine Roure
Vizepräsidentin

ANWESENHEITSLISTE

23.9.2008

Unterzeichnet haben:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antinucci, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Blokland, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Boso, Boşinaru, Boursier, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calia, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciani, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Dahl, Dăianu, Daul, David, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Fiore, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fouré, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Gewalt, Gibault, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux,

Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lipietz, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Thomas Mann, Marinescu, Marini, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pagano, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Polfer, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robusti, Rocard, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübiger, Rühle, Rus, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sanz Palacio, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stolojan, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Ťicáu, Titford, Toia, Tókés, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zanicchi, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka